

# user manual

manuel d'utilisation  
gebruikershandleiding  
användar-handbok

| benutzerhandbuch  
| manuale per l'utente

| manual del usuario  
| manual do usuário

wearable digital camcorder



**PHILIPS**

System requirements:

Système requise:

Systemanforderungen:

Requisitos sistema:

Systemvereisten:

Requisiti del sistema:

Requisitos do sistema:

System krav:

- Windows 98SE / 2000 / ME / XP

## Buon divertimento con la nuova videocamera digitale

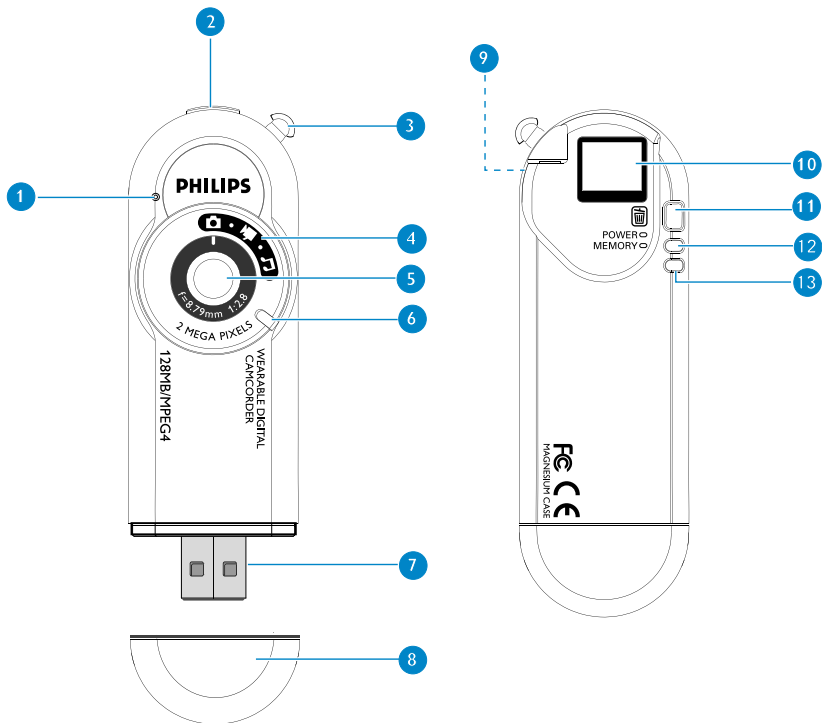
Visitare il sito Web all'indirizzo:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

e immettere il nome del prodotto per visualizzare:

- FAQ, Domande frequenti
- Versioni aggiornate di manuali per l'utente
- Download più recenti di software
- File di aggiornamento al firmware

*Il modello e I numeri di serie sono riportati accanto al connettore USB  
(per leggerli, rimuovere la protezione USB)*



## Informazioni sulla videocamera

Questa videocamera è un dispositivo USB multifunzionale che combina la cattura di filmati MPEG4 con la cattura di istantanee di 2 Megapixel. È in grado di registrare sia video che fotografie tramite il suo piccolo mirino display. Inoltre, è possibile riprodurre file audio MP3.

- ① **Microfono:** registra i suoni durante la cattura di video
- ② **Pulsante di scatto:** cattura video e fotografie
- ③ **Foro per tracolla:** Fissare la tracolla in dotazione utilizzando questo foro
- ④ **Selezione modalità:** accensione / spegnimento; cambia la modalità del dispositivo
- ⑤ **Obiettivo**
- ⑥ **Grip:** posizionare il dito in questo punto per ruotare il controllo dell'accensione
- ⑦ **Connettore USB:** consente di collegare al computer / portabatteria
- ⑧ **Protezione USB:** protegge la porta USB
- ⑨ **Jack per cuffie:** Inserire lo spinotto del telecomando e collegare le cuffie al telecomando; attiva la modalità di riproduzione
- ⑩ **Mirino / mini display:** ferma l'immagine / visualizza i file multimediali
- ⑪ **Pulsante di eliminazione:** elimina i file multimediali
- ⑫ **Indicatore del livello di alimentazione:** fornisce informazioni sullo stato della batteria
- ⑬ **Indicatore del livello di capacità di memoria:** fornisce informazioni sulla capacità di memoria

# Preparation

## Collegando la tracolla

Fissare la tracolla all'apposito foro come illustrato in figura.

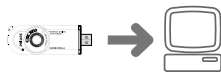


## Installazione

Inserire il CD fornito nell'unità CD-ROM. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione di driver e software, attenersi alle istruzioni visualizzate.

## Alimentatore

Questa videocamera è dotata di una batteria USB incorporata ricaricabile. Per caricare la videocamera, accendere il computer illustrato in figura. Rimuovere la protezione dal connettore USB. Collega la videocamera DIRETTAMENTE al PC tramite la porta USB. Lasciare la videocamera in carica finché l'indicatore **POWER** smette di lampeggiare e rimane acceso (circa 3 ore). Lasciare il PC acceso quando la batteria è in carica. Dopo aver eseguito la ricarica, disconnettere con cautela. (Verdere pagina 125 per ulteriori informazioni.)



## IMPORTANTE!

Utenti WINDOWS 98SE:

**NON COLLEGARE** la videocamera al computer PRIMA dell'installazione del driver.



### Suggerimento

- È anche possibile utilizzare il modulo batteria fornito per alimentare istantaneamente il videoregistratore. Se la batteria incorporata del videoregistratore è già stata caricata e si collega il portabatteria AA, verrà usata prima l'alimentazione a batteria AA.
- Durante la ricarica, è possibile organizzare e trasferire i file. (Verdere pagina 125 per ulteriori informazioni.)

## Attivazione delle modalità di cattura

- 1 Ruotare il **selettore della modalità** in senso orario per accendere e per accedere alle diverse modalità del dispositivo.
- 2 La videocamera indica la modalità attiva tramite la visualizzazione di queste icone (in rosso) sul **mirino / mini display**:



Modalità istantanea



Modalità video

## Attivazione delle modalità di riproduzione

- 1 Collegare il telecomando (Vedere pagina 118 per ulteriori informazioni).
- 2 Tenere premuto **▶||** per 2 secondi per accendere.
- 3 Ruotare il **selettore della modalità** per accedere alle diverse modalità del dispositivo.
- 4 La videocamera indica la modalità attiva tramite la visualizzazione di queste icone sul **mirino / mini display**:



Modalità di riproduzione MP3




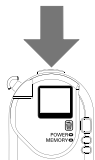
Modalità istantanea



Modalità video

# Acquisizione di immagini

- 1 Ruotare il **selettore della modalità** su .
- 2 Tenere la videocamera in posizione verticale.  
**Accertarsi che l'obiettivo non sia coperto od ostruito quando si scattano foto.**  
Definire l'inquadratura attraverso il **mirino**.
- 3 Tenere la videocamera ferma e premere a metà il **pulsante di scatto**.  
Per ottenere risultati ottimali, verificare lo stato di tutti e gli indicatori della videocamera quando si scattano foto. (Vedere pagina 121 per ulteriori informazioni.)
- 4 Premere fino in fondo il **pulsante di scatto** per acquisire e memorizzare l'immagine. La videocamera conferma la cattura tramite una breve visualizzazione dell'immagine. **NON** ruotare il **selettore della modalità** finché **l'indicatore della Memoria** non smette di lampeggiare.




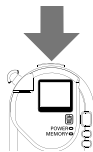
## Suggerimento

La videocamera si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inattività. Ruotare il **[selettore della modalità]** in senso antiorario per spegnere la videocamera e in senso orario per riaccenderla.



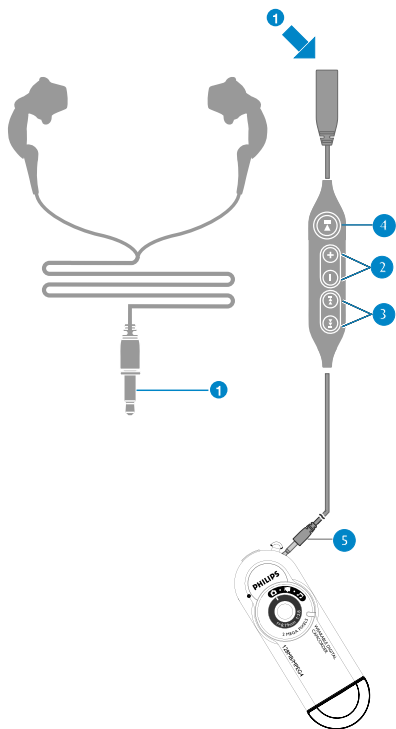
## Cattura di video

- ① Ruotare il **selettore della modalità** su .
- ② Tenere la videocamera in posizione verticale.  
**Accertarsi che l'obiettivo non sia coperto od ostruito quando si scattano video.**  
 Definire l'inquadratura attraverso il **mirino**.
- ③ Tenere ferma la videocamera e premere il **pulsante di scatto** per iniziare la ripresa. Per ottenere i migliori risultati, durante la ripresa verificare lo stato di tutti gli indicatori della videocamera. (Vedere pagina 121 per ulteriori informazioni.)
- ④ Premere il **pulsante di scatto** nuovamente per interrompere la ripresa. La videocamera confermerà la cattura salvando il file catturato. **NON** ruotare il **selettore della modalità** finché **l'indicatore della Memoria** non smette di lampeggiare.



### Suggerimento

La videocamera si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inattività. Ruotare il **[selettore della modalità]** in senso antiorario per spegnere la videocamera e in senso orario per riaccenderla.



## Telecomando

Il telecomando consente di riprodurre tutti i file multimediali sulla videocamera.

- ① **Connettore per le cuffie**
- ② **Volume +** : premere + per aumentare  
**Volume -** : premere - per diminuire
- ③ **▶▶** : Successivo  
**◀◀** : Precedente
- ④ **Power ▶||** : Accensione / spegnimento e Play / Pause
- ⑤ **Connettore del telecomando**

## Collegamento del telecomando

- ① Inserire il connettore del telecomando nella videocamera.
- ② Inserire il connettore delle cuffie nella relativa presa.

# Riproduzione di supporti visivi

- ① Collegare il telecomando (Verdere pagina 118 per ulteriori informazioni).  
Tenere premuto ►► per 2 secondi per accendere.  
Ruotare il **selettore della modalità** sulla modalità di riproduzione visiva desiderata (vedere pagina 115).
- ② Per visionare i file multimediali, utilizzare il **mirino / minidisplay**.

Operazioni principali	Controlli da premere
Accensione / spegnimento	Tenere premuto ►► per 2 secondi
Riproduzione media	Premere ►►
Interruzione della riproduzione dei media	Premere ►► durante la riproduzione dei media
Aumento/diminuzione del volume (solo video)	Premere VOLUME + / -
Ritorno al media precedente	Premere ►► per passare alla traccia successiva e ◀◀ per passare alla traccia precedente
Cancellazione media	Premere [il pulsante di eliminazione] durante la riproduzione dei media. Premere nuovamente [il pulsante di eliminazione] quando ne viene richiesta la conferma.
Ripristino	Tenere premuti i pulsanti di scatto, eliminazione e accensione



## Suggerimento

Le istantanee e le catture video verranno visualizzate come presentazione (una per una automaticamente) premendo ►►.














## Indicatori della videocamera

Attraverso indicatori luminosi e segnali acustici, la videocamera invia diverse informazioni:

Azione dell'utente	Segnale	Significato
<b>La connessione USB</b>	Doppio segnale acustico	La videocamera è collegata e in carica
	l'indicatore verde lampeggia	Caricamento della videocamera in corso
	Indicatore luminoso verde acceso	Completamente carica
<b>Accensione della videocamera in corso</b>	Doppio segnale acustico	Accesa
<b>Cattura</b>	Segnale acustico singolo	Immagine acquisita
(Livello della batteria)	Indicatore luminoso verde acceso	Batteria carica
	l'indicatore verde lampeggia	Batteria in esaurimento
	l'indicatore verde spento	Batteria insufficiente
(Livello di capacità di memoria)	Indicatore luminoso giallo acceso	Memoria sufficiente per altre catture
	l'indicatore giallo lampeggia	Memoria in esaurimento per ulteriori catture
	l'indicatore giallo spento	Memoria insufficiente per ulteriori catture
(Salvataggio in corso)	Il LED giallo lampeggia velocemente	Salvataggio del file multimediale
<b>Eliminazione del file</b>	Segnale acustico singolo	Eliminazione confermata

## Icone e messaggi sul mini display

La videocamera comunica con l'utente tramite le informazioni visualizzate sul mini display:

Icone sul mini display (modalità Cattura)			
	Livello della batteria		Batteria scarica
	Modalità di cattura immagini		Modalità di cattura video
	Illuminazione insufficiente		Registrazione in corso
	Salvataggio del file multimediale		
Icone sul mini display (modalità Riproduzione)			
	Modalità di riproduzione MP3	<b>TRACK</b>	Numero brano
	Modalità di riproduzione immagini	<b>PICT</b>	Numero immagine
	Modalità di riproduzione video	<b>CLIP</b>	Numero video
	Riproduzione file multimediale in corso		Riproduzione interrotta
	Eliminazione di un file multimediale		
Messaggi sul mini display		Significato	
<b>Battery empty!</b>		Batteria insufficiente. Caricare la batteria o utilizzare quella di riserva	
<b>Battery Low! Switch to backup battery</b>		Batteria in esaurimento. Caricare la batteria o utilizzare quella di riserva	

Messaggi sul mini display	Significato
Memory full!	Memoria insufficiente per ulteriori catture Eliminare le immagini indesiderate dalla videocamera
Memory format error Press [delete] to reformat	Rilevato formato file errato Verdere pagina 126 per ulteriori informazioni
All data will be lost Press [delete] to continue	Messaggio di avviso prima della formattazione interna Premere il tasto di eliminazione per continuare
Unable to read file!	Impossibile leggere il file selezionato
Delete this picture? Press [delete] again to confirm	Messaggio di avviso prima dell'eliminazione Premere il tasto di eliminazione per continuare
Delete this video? Press [delete] again to confirm	Messaggio di avviso prima dell'eliminazione Premere il tasto di eliminazione per continuare
Delete this track? Press [delete] again to confirm	Messaggio di avviso prima dell'eliminazione Premere il tasto di eliminazione per continuare
Deleted!	Il file selezionato è stato eliminato
No audio track	La videocamera non contiene brani audio
No picture	La videocamera non contiene immagini
No video	La videocamera non contiene video
Please wait. Formatting in progress	<b>Formattazione interna.</b> Non eseguire alcuna operazione
Free memory	Spazio disponibile sulla videocamera (visualizzato durante l'accensione)

# Riproduzione di musica

- 1 Collegare il telecomando (Vedere pagina 118 per ulteriori informazioni). Tenere premuto ►► per 2 secondi per accendere.

Ruotare il **selettore della modalità** su . (vedere pagina 115)

- 2 Collegare le cuffie e divertitevi.

Operazioni principali	Controlli da premere
Accensione / spegnimento	Tenere premuto ►► per 2 secondi
Riproduzione dei brani musicali	Premere ►►
Sospendere la riproduzione	Premere ►► durante la riproduzione
Aumento/diminuzione del volume	Premere VOLUME + / -
Riproduzione della traccia precedente o successiva	Premere ►► per passare alla traccia successiva e ◀◀ per passare alla traccia precedente
Cancellazione di un brano	Premere il tasto di <b>eliminazione</b> durante la riproduzione. Premere nuovamente il pulsante di <b>eliminazione</b> quando ne viene richiesta la conferma.



## La connessione USB

La videocamera verrà visualizzata come nuova periferica di memorizzazione USB in **Esplora risorse** su computer quando si utilizza la connessione USB. La videocamera può essere utilizzata anche come periferica di memorizzazione dei file di dati

### Trasferimento di file

Selezionare uno o più file da trasferire dalla videocamera al computer. Trascinare e rilasciare i file o le immagini per effettuare il trasferimento. Durante il trasferimento, il LED verde sulla videocamera lampeggia.



### Visualizzazione delle riprese

Collega la videocamera DIRETTAMENTE al PC tramite la porta USB. In **Esplora risorse**, fare clic sulla cartella della periferica di memorizzazione, quindi sulla cartella **DCIM**. È possibile visualizzare le immagini dalla sottocartella **100PHCAM**. I file **PICTxxx.jpg** corrispondono alle immagini. I file **CLIPxxx.asf** corrispondono ai video.

### Organizzazione di file musicali

Per riprodurre musica sulla videocamera, trasferire i file **\*.mp3** nella directory principale della cartella di archiviazione di massa.

### Disconnessione sicura dal computer

Una volta completato il trasferimento dei file, disconnettere la videocamera in modo sicuro dal computer facendo clic su  sulla barra delle attività. **Utenti WINDOWS 98SE**: l'icona  non è disponibile. Disconnettere semplicemente l'unità videocamera dopo il completamento del trasferimento file.

### Formattazione della videocamera

Formattare la videocamera solo con i file system FAT16 e FAT32.

### IMPORTANTE: Conservare i file originali!

Conservare i file originali trasferiti sull'unità videocamera. Philips non è responsabile di eventuali perdite di contenuto in caso di danni al prodotto non leggibile.

## Formattazione interna

Questa videocamera è dotata di un sistema di formattazione interna. Questo sistema garantisce di poter utilizzare sempre la corretta funzione di cattura. La formattazione interna viene attivata se precedentemente è stato utilizzato un sistema di formattazione errato durante la connessione USB.

Messaggi sul mini display	Significato
Wrong format system of memory	Rilevato sistema di formattazione errato.

- 1 Premere il tasto di [eliminazione](#) per avviare la formattazione interna.
- 2 La videocamera è pronta all'uso quando il messaggio **Formatting the memory** (formattazione della memoria in corso) sparisce dal mini display.

### AVVERTENZA!

LA FORMATTAZIONE INTERNA CANCELLERÀ TUTTI I DATI PRESENTI NELLA VIDEOCAMERA! PER CONSERVARE I DATI, CREARE UNA COPIA TRAMITE LA CONNESSIONE USB! (vedere pagina 124).

## Aggiorna firmware

Per ottimizzare l'interazione tra il videocamera e il computer, controllare la disponibilità di nuovi aggiornamenti sul sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- ① Per accedere ai file di aggiornamento, potrebbe essere necessario immettere il numero di modello; ad esempio, key019. Salvare i file in una cartella sul computer. Decomprimere i file prima di installare l'aggiornamento.
- ② Collegare del videocamera al computer. Copiare il file estratto del firmware nella directory principale della videocamera. Una volta completato il trasferimento dei file, disconnettere la videocamera in modo sicuro dal computer facendo clic su  sulla barra delle attività. **Utenti WINDOWS 98SE:** l'icona  non è disponibile. Disconnettere semplicemente l'unità videocamera dopo il completamento del trasferimento file.
- ③ Tenere premuto il tasto di **scatto** e ruotare la manopola del **selettore di modalità** su ON. La videocamera inizierà l'aggiornamento. Durante l'aggiornamento del firmware, entrambi i LED lampeggiano.
- ④ Ruotare il **selettore della modalità** su OFF quando i LED smettono di lampeggiare. L'aggiornamento del firmware è stato completato ed è la videocamera è pronta all'uso.

# Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema, per prima cosa controllare i punti elencati nelle pagine seguenti. Per ulteriori informazioni e altri suggerimenti per la risoluzione dei problemi, vedere anche le FAQ (Domande frequenti) sul sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Se non si riesce a risolvere un problema anche dopo aver seguito le indicazioni riportate in questi suggerimenti, contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

**AVVERTENZA:** Non provare mai e in nessuna circostanza a riparare l'apparecchiatura. Questa operazione annulla la garanzia.

Problema	Causa	Risolvere
Nessuna reazione	La batteria incorporata è scarica	Ricaricare la batteria ( <i>vedere pagina 114</i> )
	Memoria della videocamera insufficiente	Copiare i file dalla videocamera al computer ed eliminare gli originali per liberare spazio per acquisire nuove catture. ( <i>vedere pagina 124</i> )
	Videocamera occupata	Tenere premuti i tasti di <b>eliminazione</b> e di <b>scatto</b> per 2 secondi per ripristinare la videocamera
	Illuminazione insufficiente	Verificare il livello di illuminazione
La connessione USB non funziona correttamente	Collegamento non saldo	Controllare il collegamento
	Versione del sistema operativo non corretta	La versione del sistema operativo deve essere successiva a Windows 98SE
	Non è installato il driver USB	<b>Solo per gli utenti di Windows 98SE:</b> installare il driver USB contenuto nel CD in dotazione
Impossibile riprodurre il brano	Formato brano non supportato	Questa videocamera riproduce solo file MP3
Il video non viene riprodotto	Plug-in non installato	Installare il plug-in Direct X nel Windows Media Player
	Non è installato il software	Installare VideoImpression contenuto nel CD in dotazione o Windows Media Player 9.0+ ( <a href="http://www.microsoft.com/downloads">www.microsoft.com/downloads</a> )

## Sicurezza e manutenzione

- **Sicurezza dei bambini:** La tracolla non è un giocattolo. Prestare particolare attenzione se la videocamera viene utilizzata da bambini. Non mettere la tracolla al collo di bambini per evitare il rischio di strangolamento.

### Attenzione quando si usano le cuffie

- **Sicurezza per l'udito:** Ascoltate a volume moderato. Usare le cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito.
- **Sicurezza nel traffico:** Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.

### Come evitare danni o malfunzionamenti:

- Non esporre a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Evitare cadute e colpi accidentali alla videocamera. Urti e vibrazioni particolarmente violente possono causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto non è impermeabile: Pertanto, non immergere la videocamera in acqua né esporre il connettore USB al contatto con acqua. Eventuali infiltrazioni di acqua nella videocamera possono causare gravi danni e ruggine.
- Non toccare l'obiettivo e il mirino con le dita. Per rimuovere eventuali impronte, utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Non fissare il sole attraverso il mirino per evitare danni alla vista.
- Non sottoporre la videocamera a improvvise variazioni di temperatura per evitare la formazione di condensa sull'obiettivo e sul mirino. Attendere che la videocamera si adatti alla temperatura ambientale.
- Per la pulizia della videocamera, non utilizzare solventi che contengono alcol, ammoniaca o benzene né sostanze abrasive per evitare di danneggiare il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.
- Telefoni cellulari che funzionano nelle vicinanze possono causare interferenze.
- Il CD-ROM contenente il software non è un CD audio. La riproduzione del CD-ROM su impianti audio può comprometterne il funzionamento.

## Dati tecnici

Dimensioni	32 x 95.7 x 22.5mm	Peso	60g
Apertura	F2.8	Formato audio	ADPCM
Dimensioni sensore immagine	13mm (1/2")	Risoluzione sensore immagine	2 Mega pixel
Velocità fotogramma	30f/s	Tipo di sensore immagine	CMOS
Formato file video	ASF	Formato video	MPEG4
Risoluzione video	QVGA		
Gamma di esposizione	EV 7-14	Distanza focale	>1.3m
Obiettivo	lunghezza focale fissa	Formato file immagine	JPEG
Riproduzione audio	MP3, 8 - 320 kbps		

Capacità memoria interna: 128MB NAND Flash\* (Fino a 25 minuti di cattura video oppure 200 immagini oppure 30 brani MP3 a 128 kbps)

\* La capacità effettiva con unità formattata è minore

Batteria Ricaricabile 330mAh ai ion di litio (tramite USB)  
3 ore con la batteria completamente carica

Batteria esterna 2 x AA

Tempo di registrazione della batteria 443 minuti con la batteria interna, 30 minuti con la batteria esterna

Interfaccia PC USB 1.1

Rivestimento corpo in magnesio, protezione USB in plastica

**PHILIPS si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.**

Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

Tutti i diritti riservati.

## Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene e plastica.

L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

## Informazioni sul copyright

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet/CD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

*Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.*

*This set complies with the radio interference requirements of the European Union.*

*Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.*

*Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.*

*Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.*

*Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.*

*Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.*

*Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.*

*Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.*



© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

**All rights reserved.**

[www.philips.com](http://www.philips.com)

Printed in China

